

Pilar Dughi:

En busca del oficio



Dra. Lady Rojas Benavente
Crítica literaria.
Canadá.

El departamento de Estudios clásicos, lenguas modernas y lingüísticas de la Universidad Concordia en la ciudad de Montreal (Quebec) y la asociación Crítica Canadiense Literaria sobre Escritoras Hispanoamericanas —que dirijo—, invité a Pilar Dughi a ser la ponente principal, junto a Luisa Campuzano de Casa de las Américas de Cuba, a un Coloquio Internacional. Lo titulamos “*Celebración de la escritura femenina contemporánea en las Américas*” y lo llevamos a cabo la segunda semana de marzo del 2000. Dughi participó con su ensayo magistral: “La creación literaria: interacción entre lo privado y lo público en la sociedad global. La experiencia peruana” que publicamos en el libro, *Celebración de la creación literaria de escritoras hispanas en las Américas*.

Hay que leer la producción narrativa y analizar la pesquisa hermenéutica de lo que va de siglo XXI para actualizar el perfil artístico de Pilar Dughi, una creadora peruana que mostró ojo clínico y perspectiva crítica en su brillante investigación sobre un tema especializado y de gran interés en la concepción, publicación, distribución, difusión y recepción de un texto. Indagó cómo funcionaba el nuevo mercado globalizado y los efectos que afectan a escritores, editores y lectores. Estos pugnan por dar a conocer su autoría, compartir su labor e inquietudes, ganar dinero y/o completar el ciclo de comunicación que la obra les suscita. Un elemento primordial en su acercamiento al hacedor y su objeto de arte la engancha en el circuito de la provocación que proviene de la teoría de la estética de la recepción de Hans Robert Jauss que Dughi divulga y pone en acción en su narrativa y preceptiva literaria. La dinámica tensa de continuidades y drásticas rupturas también acerca a los polos de la creación y recreación en presencia del Lector Modelo que actúa en contacto con el texto o el libro y puede pronunciarse dándoles sentido.

Dughi se pronuncia éticamente sobre una falta gubernamental del Perú y repite para que se corrija “*la inexistencia de políticas públicas culturales que alienen el desarrollo literario*”. Me resulta innovadora la visión de Dughi que integra en el corpus de “La experiencia peruana” el linaje cultural continental que traza la presencia coyuntural de “figuras de escritoras latinoamericanas”, en un contexto de revisión de los géneros. Se profesionalizan y modernizan el trabajo escritural que pone en jaque los prejuicios tradicionales y regionalistas con los que el mercado español sesgaba lo latinoamericano. La presencia casi monopólica de España en el control de la industria editorial de obras del continente americano, mayoritariamente hispano, impide la diversidad y

la circulación, ya que impone ciertos temas o criterios de recepción.

Dughi toma el pulso de la vida cultural en la década de los 80 en la que emerge un núcleo de voces peruanas que reivindican su espacio propio y afirmativo en las letras nacionales. La crítica retoma hitos individuales, Magda Portal y Blanca Varela en el siglo XX, y recorre el desarrollo del auge lírico de “*Carmen Ollé, Rocío Silva Santisteban, Rosella di Paolo, Giovanna Polarollo, Mariella Dreyfus y una veintena de creadoras*”. Incluye en el campo de la narrativa a Marcela Romero, Mariella Sala y a un 10% de escritoras en los 90.

Conociendo que una de las dificultades mayores en Lima era el desconocimiento de la actividad de las escritoras de provincia, Dughi acude a los pronunciamientos de Gloria Mendoza y Ana Varela que diagnostican las barreras que limitan su distribución y alcance. Destaca la agencia de Marcela Robles y de Doris Moromisato que propician la creación y difunden textos de autoras en talleres de escritura, estilo y reflexión lingüística, concursos y asociaciones de promoción de las participantes. En el área de la crítica señala los aportes de Silva Santisteban y de Lady Rojas que difunden dentro y fuera del Perú los valores artísticos de nuevas promociones.

De mi parte, destaco la presencia pública de Dughi en el debate intelectual del núcleo de trabajo que compartió con Ollé y Sala en el Centro Flora Tristán, su reconocimiento por diversas instituciones y la buena acogida de parte del lectorado de la cuentista con su primicia, *La premeditación y el azar*



“Dughi toma el pulso de la vida cultural en la década de los 80 en la que emerge un núcleo de voces peruanas...”

(1989). Su ascensión continúa con *Ave de la noche* y su única novela, *Puñales escondidos*. Después de su fallecimiento súbito el 6 de marzo de 2006 su producción se completa con *La horda primitiva*. La colección *Todos los Cuentos* recopila sus relatos publicados en revistas y libros. Sería necesario que descubramos su poder racional de análisis gnoseológico y crítico, difundiendo *Mario Vargas Llosa y el proceso de la creación literaria. Un estudio psicoanalítico de El pez en el agua* (2004), su tesis de graduación de maestría en Literatura Peruana y Latinoamericana que realizó en la Pontificia Universidad Católica del Perú.